



Ambasciata d'Italia in Giappone

**AVVISO PUBBLICO
PER L'OFFERTA DI SPONSORIZZAZIONI
DELL'EDIZIONE 2019
DELLA SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA IN GIAPPONE
ORGANIZZATA DALL'AMBASCIATA D'ITALIA IN GIAPPONE**

L'Ambasciatore d'Italia in Giappone

- visto l'Art. 29 del DPR n. 54 del 1° febbraio 2010 (che consente alle Rappresentanze Diplomatiche e Consolari di stipulare contratti di sponsorizzazione con soggetti pubblici o privati, imprese, associazioni, fondazioni, cittadini e in generale con qualsiasi soggetto, italiano o straniero, che non svolga attività in conflitto con l'interesse pubblico);
- considerato l'interesse manifestato da diverse imprese italiane e straniere a sostenere iniziative di promozione commerciale e culturale in collaborazione con questa Ambasciata con possibilità di promuovere la propria immagine e di procedere alla sponsorizzazione di eventi di carattere istituzionale organizzati da questa Sede;
- tenendo presente la necessità di fare riferimento all'Art. 6 del Decreto 2 Novembre 2017, n. 192 (Collaborazione con i privati), il cui comma 2 stabilisce che nei contratti di sponsorizzazione è inserita una specifica clausola che consente il recesso per ragioni di politica estera, a semplice richiesta, senza condizioni o limitazioni di sorta, a titolo gratuito e salvo il diritto alla restituzione di anticipazioni di prezzo versate in precedenza ed eccedenti il corrispettivo di prestazioni già rese ed acquisite.

RENDE NOTO

che intende offrire ai soggetti interessati la possibilità di concludere con questa Ambasciata contratti di sponsorizzazione che avranno quale oggetto la concessione di spazi pubblicitari in occasione dell'edizione 2019 della Settimana della Cucina Italiana in Giappone

1 - OGGETTO

L'edizione 2019 della Settimana della Cucina Italiana (SCI) nel Mondo - promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana in coordinamento con le altre Amministrazioni e gli altri Enti del Gruppo di lavoro per la valorizzazione all'estero della cucina italiana di qualità - avrà luogo dal 18 al 24 novembre p.p.v.v.. Il programma promozionale della SCI in Giappone, sostenuto e coordinato dall'Ambasciata d'Italia a Tokyo (di seguito "l'Ambasciata"), è inteso estendersi a tutto il mese di novembre. Faranno parte del programma della SCI sia gli eventi istituzionali - organizzati dall'Ambasciata, dal Consolato Generale a Osaka, dagli Istituti Italiani di Cultura a Tokyo e Osaka,

dall'Ufficio dell'Agenzia ICE di Tokyo (*Trade Promotion Section* dell'Ambasciata), dall'Ufficio ENIT e dalla Camera di Commercio Italiana in Giappone - sia le altre attività promozionali promosse da associazioni e aziende terze, le cui finalità e modalità di realizzazione sono ritenute dall'Ambasciata in linea con gli obiettivi e i principi della SCI.

L'evento sarà promosso e valorizzato sul Sito Internet dell'Ambasciata e sui profili "social" istituzionali della Sede (Twitter e Facebook).

In vista dell'edizione 2019 della SCI in Giappone, l'Ambasciata mette a disposizione degli sponsor (a seconda della modalità e condizioni di cui al punto 3 del presente Avviso) la possibilità di valorizzare brand, immagine e attività nel contesto delle seguenti iniziative che l'Ambasciata stessa ha in programma di attuare:

1. Realizzazione e distribuzione di un catalogo cartaceo e digitale sul cosiddetto "**Italian Aperitivo Week**" durante la SCI. L'Ambasciata, in collaborazione con il Consolato Generale a Osaka e gli operatori privati interessati, selezionerà circa 100 bar o locali simili per la definizione di menù speciali, incentrati sull'aperitivo all'italiana, al fine di facilitare l'ulteriore diffusione in Giappone dello spumante italiano e delle bevande spiritose italiane, oltre che alcuni ingredienti di qualità italiani (come salumi, formaggi, eccetera). Nel catalogo, accanto alle illustrazioni dei locali coinvolti e dei drink dei menù prescelti, vi saranno spazi adibiti a pubblicità.
2. Realizzazione e distribuzione di un catalogo cartaceo e digitale sulla cosiddetta "**Italian Restaurant Week**" durante la SCI. L'Ambasciata, in collaborazione con il Consolato Generale a Osaka, la Camera di Commercio Italiana in Giappone e rilevanti Associazioni di ristoratori, selezionerà circa 100 ristoranti, oltre che una selezione di pizzerie, per la definizione di menù speciali, incentrati sulla Dieta Mediterranea, al fine di facilitare l'ulteriore diffusione della conoscenza della cucina italiana in Giappone. Nel catalogo, accanto alle illustrazioni dei ristoranti coinvolti e dei menù prescelti, vi saranno spazi adibiti a pubblicità.
3. Convocazione di una **Conferenza Stampa** di presentazione ai giornalisti e agli operatori di settore del programma della SCI. In occasione della Conferenza Stampa (8 novembre 2019: TBC) e, durante tutto il periodo della SCI, all'interno dei locali di transito del pubblico dell'Ambasciata saranno esposti dei banner sulla SCI, con spazi adibiti a pubblicità. In occasione della Conferenza Stampa l'Ambasciata menzionerà le aziende che effettueranno sponsorizzazioni.
4. Realizzazione del **programma ufficiale** (elenco degli eventi previsti) della SCI, con appositi spazi riservati a pubblicità, che verrà distribuito in copia cartacea in occasione della sopramenzionata Conferenza Stampa e online attraverso i sopramenzionati profili "social" istituzionali dell'Ambasciata e sul sito Internet della Sede.
5. LADDOVE LE OFFERTE DI SPONSORIZZAZIONI DEL PRESENTE AVVISO RAGGIUNGESSERO UN VALORE CONGRUO IN RELAZIONE AI COSTI DI MERCATO, realizzazione e distribuzione di brevi **video promozionali** sul cibo e sul *lifestyle* italiani in Giappone, in collaborazione con *influencer* italiani ingaggiati appositamente. Nella parte finale del video verranno mostrati i loghi degli sponsor della SCI.
6. LADDOVE LE OFFERTE DI SPONSORIZZAZIONI DEL PRESENTE AVVISO RAGGIUNGESSERO UN VALORE CONGRUO IN RELAZIONE AI COSTI DI MERCATO, realizzazione di un **programma radio**, presso una stazione radio locale da definire, nel contesto della SCI, con 10 puntate di circa 10 minuti ciascuna, per la promozione della cucina italiana così come della cultura italiana in generale e delle altre componenti alla base del "Made In Italy" e del "Vivere all'Italiana". Nel contesto del programma radio vi sarà la possibilità di attribuire degli spazi pubblicitari.

2 - REQUISITI GENERALI PER LA SPONSORIZZAZIONE

Sono ammessi a presentare le proprie offerte di sponsorizzazione soggetti pubblici e privati per i quali non sussistano condizioni pregiudizievoli o limitative della capacità contrattuale ai sensi dell'Art. 80 del D. Lgs. n. 50/2016.

3 - MODALITÀ DI SPONSORIZZAZIONE

- **“DIAMOND SPONSOR”** - nel caso di contributi di almeno JPY 1.000.000 (un milione di Yen)
 - Possibilità di curare, in coordinamento con l'Ambasciata che li dovrà esaminare e approvare preventivamente, i contenuti (loghi, immagini di prodotti e/o testi) di *1 pagina e mezzo (1/2)* dei cataloghi dell'Italian Aperitivo Week e dell'Italian Restaurant Week di cui ai punti 1.1. e 1.2. del presente Avviso;
 - Visibilità di *dimensioni massime* sui banner che saranno allestiti per la Conferenza Stampa di cui al punto 1.3. del presente Avviso; possibilità di essere menzionati dall'Ambasciata, nel contesto della predetta Conferenza Stampa, come “diamond sponsor e partner della SCI”;
 - Visibilità di *dimensioni massime* in relazione ai loghi che verranno inseriti nel programma della SCI, di cui al punto 1.4. del presente Avviso;
 - Laddove confermata la realizzazione dei video promozionali di cui al punto 1.5., visibilità di *dimensioni massime* dei loghi mostrati alla fine degli stessi.
 - Laddove confermata la realizzazione del programma radio di cui al punto 1.6., possibilità di intervenire e pubblicizzarsi per circa *3 minuti* all'interno del programma radiofonico.

- **“GOLDEN SPONSOR”** - nel caso di contributi di almeno JPY 500.000 (cinquecentomila Yen)
 - Possibilità di curare, in coordinamento con l'Ambasciata che li dovrà esaminare e approvare preventivamente, i contenuti (loghi, immagini di prodotti e/o testi) di *1 pagina* dei cataloghi dell'Italian Aperitivo Week e dell'Italian Restaurant Week di cui ai punti 1.1. e 1.2. del presente Avviso;
 - Visibilità di *dimensioni medie* sui banner che saranno allestiti per la Conferenza Stampa di cui al punto 1.3. del presente Avviso; possibilità di essere menzionati dall'Ambasciata, nel contesto della predetta Conferenza Stampa, come “diamond sponsor e partner della SCI”;
 - Visibilità di *dimensioni medie* in relazione ai loghi che verranno inseriti nel programma della SCI, di cui al punto 1.4. del presente Avviso;
 - Laddove confermata la realizzazione dei video promozionali di cui al punto 1.5., visibilità di *dimensioni medie* dei loghi mostrati alla fine degli stessi.
 - Laddove confermata la realizzazione del programma radio di cui al punto 1.6., possibilità di intervenire e pubblicizzarsi per circa *1 minuto* all'interno del programma radiofonico.

- **“SILVER SPONSOR”** - nel caso di contributi di almeno JPY 200.000 Yen (duecentomila Yen)
 - Possibilità di curare, in coordinamento con l'Ambasciata che li dovrà esaminare e approvare preventivamente, i contenuti (loghi, immagini di prodotti e/o testi) di *mezza pagina (1/2)* dei cataloghi dell'Italian Aperitivo Week e dell'Italian Restaurant Week di cui ai punti 1.1. e 1.2. del presente Avviso;
 - Visibilità di *dimensioni inferiori* sui banner che saranno allestiti per la Conferenza Stampa di cui al punto 1.3. del presente Avviso; possibilità di essere menzionati dall'Ambasciata, nel contesto della predetta Conferenza Stampa, come “diamond sponsor e partner della SCI”;
 - Visibilità di *dimensioni inferiori* in relazione ai loghi che verranno inseriti nel programma della SCI, di cui al punto 1.4. del presente Avviso;
 - Laddove confermata la realizzazione dei video promozionali di cui al punto 1.5., visibilità di *dimensioni inferiori* dei loghi mostrati alla fine degli stessi.
 - Laddove confermata la realizzazione del programma radio di cui al punto 1.6., possibilità di essere menzionati nel contesto dello stesso come “partner della SCI” (nelle forme di ringraziamento, a cura dei conduttori, per il contributo accordato all'iniziativa).

- **“PARTNER SPONSOR”** - nel caso di contributi *in-kind* attraverso la fornitura di servizi
- Possibilità di dare visibilità ai propri loghi aziendali in qualità di “partner” della SCI attraverso la fornitura di servizi *in-kind* dedicati (a titolo di esempio: copertura di spese di trasporti, di catering, di servizi di distribuzione, di produzione grafica, eccetera), previamente concordati con l’Ambasciata, purché ingenerino un risparmio di spesa per l’Ambasciata nel contesto delle attività istituzionali previste.

4 - PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE DI SPONSORIZZAZIONE

L’offerta di sponsorizzazione da parte dei soggetti interessati:

- deve essere presentata in forma scritta, firmata dal proprio rappresentante legale (secondo il modulo allegato al presente Avviso), accompagnata da fotocopia di un documento d’identità valido e pervenire a mezzo posta elettronica entro e non oltre il **31 agosto 2019**. Si prega di indirizzare quanto sopra premesso all’indirizzo email econaff.tokyo@esteri.it (in copia: ammcont.tokyo@esteri.it) con allegati in formato PDF non superiori ai 2,5 Mb;
- deve indicare il corrispettivo finanziario che si intende offrire all’Ambasciata per la sponsorizzazione;
- deve essere accompagnata da apposita autocertificazione attestante l’insussistenza di condizioni pregiudizievoli o limitative della capacità contrattuale dello sponsor ai sensi dell’Art. 80 del D. Lgs. n. 50/2016;
- deve contenere l’impegno dello sponsor ad assumersi tutte le responsabilità inerenti e gli adempimenti conseguenti all’esposizione del marchio.

Gli offerenti acconsentono al trattamento dei propri dati, anche personali, ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 e del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati / RGPD (UE) 2016/679, per tutte le esigenze procedurali.

Saranno escluse offerte condizionate o espresse in modo indeterminato o incompleto (ad esempio prive di sottoscrizione autografa).

5 - VALUTAZIONE DELLE OFFERTE DI SPONSORIZZAZIONE

Le offerte di sponsorizzazione, inviate all’Ambasciata entro i termini di cui al punto 4 del presente Avviso, saranno valutate dall’Ambasciata nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, imparzialità, parità di trattamento, trasparenza, proporzionalità. In considerazione della particolarità della manifestazione oggetto del presente Avviso l’Ambasciata potrà ricevere più sponsorizzazioni.

6 - TRASMISSIONE ALL’AMBASCIATA DEL MATERIALE DOCUMENTALE PER LE PUBBLICITA’ PREVISTE

I soggetti pubblici e privati, le cui offerte di sponsorizzazione saranno accettate dall’Ambasciata, dovranno trasmettere all’Ambasciata tutto il materiale documentale (loghi, foto, testi, eccetera) relativo alle pubblicità previste nel punto 3 del presente Avviso entro il **13 settembre 2019**, pena l’esclusione del soggetto interessato dal previsto spazio pubblicitario.

7 - DIRITTO DI RIFIUTO

L’Ambasciata ha titolo di rifiutare l’offerta di sponsorizzazione qualora:

- a) ritenga che possa derivare un conflitto con l’attività istituzionale e diplomatica svolta ovvero qualora configuri violazione delle leggi o dei principi dell’ordinamento giuridico Italiano;

- b) ravvisi nel messaggio pubblicitario un possibile pregiudizio o danno per la propria immagine e/o iniziative;
- c) la reputi non ricevibile per motivi di opportunità generale;
- d) contenga elementi di propaganda aventi finalità politica, sindacale, filosofica o religiosa;
- e) contenga messaggi offensivi (incluse manifestazioni di fanatismo, razzismo, odio, minacce o intolleranza).

8 - CONTRATTO DI SPONSORIZZAZIONE

Il contratto di sponsorizzazione è sottoscritto dallo sponsor prescelto e dall'Ambasciata.

In nessun caso è consentito a terzi soggetti di subentrare nel contratto di sponsorizzazione salvo autorizzazione scritta dell'Ambasciata.

In caso di ravvisata non veridicità del contenuto delle offerte e delle relative autocertificazioni, il soggetto interessato incorrerà nelle sanzioni penali previste, decadendo immediatamente da ogni beneficio eventualmente conseguito sulla base delle dichiarazioni non veritiere.

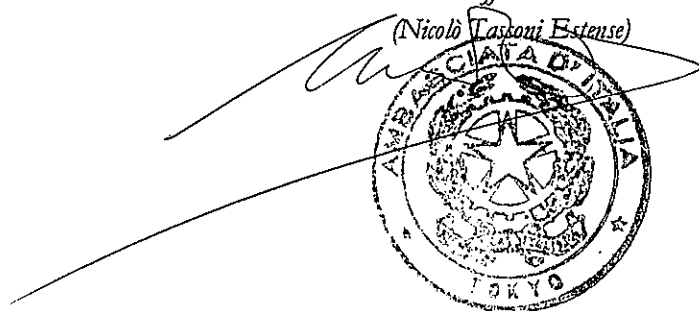
Qualora l'evento, per motivi non imputabili all'Ambasciata, non avesse luogo, le Parti decideranno di comune accordo le modalità di rimborso nel caso in cui il versamento sul conto dell'Ambasciata sia stato già effettuato.

Si rileva altresì la necessità di fare riferimento all'Art. 6 del Decreto 2 Novembre 2017, n. 192 (Collaborazione con i privati), il cui comma 2 stabilisce che nei contratti di sponsorizzazione è inserita una specifica clausola che consente il recesso per ragioni di politica estera, a semplice richiesta, senza condizioni o limitazioni di sorta, a titolo gratuito e salvo il diritto alla restituzione di anticipazioni di prezzo versate in precedenza ed eccedenti il corrispettivo di prestazioni già rese ed acquisite. Se il contraente non accetta l'inserimento della clausola, il contratto di sponsorizzazione non può essere concluso.

Tokyo, 10 luglio 2019

L'Incaricato d'Affari ad interim

(Nicolo' Cassoni Estense)



Il presente Avviso è stato affisso all'Albo di questa Ambasciata il giorno 10 luglio 2019 e nello stesso giorno pubblicato sul sito Internet dell'Ambasciata (http://www.ambtokyo.esteri.it/ambasciata_tokyo/it/).